

D o m o k o s István:

Ezt meg lehetne támadni a Versenyhivatalnál!

T ö r z s ö k Károly:

A Versenyhivatalnál meg lehet támadni ezt a döntést, a Versenyhivatal megtárgyalja, miért ez a két szervezet került kiválasztásra, ismét pár hónapos csúszás történne a programban.

M o l n á r László:

Én is szeretnék hivatkozni arra: ahhoz, hogy mi komolyan döntsünk erről a szerződésről, túl sok a kipontozott rész. A szerződést a Kormány fogja aláírni, de mi semmit nem tudunk az adatokról. Indokoltnak látom, hogy ahol dátumok, összegek szerepelnek, mi is tájékoztatva legyünk.

Mai napon került kiosztásra egy új határozat-tervezet, melyet legkésőbb augusztus 31-ig végre kell hajtanunk. Szeretném megkérdezni, ez milyen módosítást jelent a költségvetésben, illetve miért nincsenek ehhez legalább tájékoztató jellegű adatok, hogy felelősségteljesen tudjunk az ügyben dönteni. Többször elhangzott már, de az én megállapításom is az, hogy az egész japán program gyors megvalósulásához képest a részdöntések mindig rendkívüli gyorsasággal kellett hogy megszülessenek, kellő áttekintés nélkül. Az egész testület viseli az ódiумát, a lakossági kritikát.

Dr. C z e i d l i István:

Szeretném tájékoztatni T. Képviselő-testületet, hogy hétfőn láttam meg ezt a tervezetet, amire tényleg azt lehet mondani, hogy az angol szöveg biztosan jobb, mivel a tükörfordítás nem egy helyen értelmezhetetlen.

A Képviselő-testület döntési beavatottságát maga az Önkormányzati Törvény írja elő. El kell mondanom: a tárgyalások során nehezen tudtuk meggyőzni a tárgyaló partnereket, hogy a szerződés-tervezetet a képviselő-testületeknek meg kell tárgyalniuk, hiszen az ebből eredő kötelezettségvállalás tulajdonképpen az önkormányzatok terhét jelenti.

A japán fél, a bonyolító szervezet vezetője, a közhasznú társaság ügyvezetője azt a kritikát fejtette ki véleményemmel kapcsolatosan, hogy van egy kölcsönmegállapodás a Kormány és a japán fél között, ugyanakkor van egy kölcsönszerződés a Pénzügyminisztérium és az önkormányzatok között, a polgármesterek felhatalmazása már adott az ilyen közbeeső intézkedésnél, és az önkormányzati jóváhagyás csak késlelteti az eljárás lefolytatását.

A mai napon új határozati javaslatot osztottunk ki, tekintettel arra, hogy az előterjesztés mellékletét képező eredeti határozati javaslat értelmetlen: nem látunk olyat a szerződésben, hogy a Polgármester úrnak lenne lehetősége a szerződés aláírására, hiszen a Kormány nevében születik a szerződés és nem a Polgármester úr lesz a szerződés szövege szerint sem a szerződés aláírója.

Ami az előterjesztett második határozati javaslatot illeti: feltétlen szükséges, hogy a Polgármester úr bírja azt a megbízást, sőt bizalmat amire utalás is történt itt egy-két hozzászólásban, hogy kötelezettséget tudjon vállalni az önkormányzat nevében, illetve szintén az önkormányzat

nevében tudjon megbízást adni a közhasznú társaság ügyvezető igazgatójának a Várpalota Város Önkormányzatára nézve közel 58 százalékos szerződéses kötelezettségvállaláshoz. Ha nincsen ez a felhatalmazás, érvénytelen minden olyan jogi aktus, ami ezzel kapcsolatosan születik.

A másik dolog: hiába tartalmazza a költségvetésünk annak a fedezetét, ami lehetővé teszi a japán hitel felhasználását: ez a költségvetési fedezet csak töredéke annak, amit a 20 % jelent. Ha kiszámoljuk a 20 %-át ennek a díjazásnak, az megközelítőleg 100 millió forintot ér el, erre az összegre a költségvetésünkben nincs fedezet. Egy költségvetési gazdálkodó szerv pedig a költségvetésén kívül nem vállalhat anyagi kihatású kötelezettségeket.

A költségvetés ilyen mértékű hitel felvételére nem hatalmazta fel a polgármestert, tehát ez a felhatalmazás is szükséges. Emlékeztetek a kölcsönszerződésre, amely rendelkezésre álló hitelkeretet említ, amit külön-külön hitelszerződési felhatalmazással kell majd realizálni.

Erre szolgál a ma kiosztosztott határozat-tervezet.

M o l n á r László:

Köszönöm, hogy Jegyző úr ilyen részletesen kifejtette, hogy mit is takar ez a határozati javaslat, de továbbra is kérdésem, hogy a költségvetésünkben ez mit jelent és honnan van rá fedezet. Úgy érzem, egy biankót állítunk ki.

Dr. C z e i d l i István:

A Pénzügyminisztériummal kötött kölcsönszerződésben rögzített keretből kell ezt a 20 %-ot hitelként felvenni, mert amit előirányoztunk hitelfelvételként, csak töredéke ennek az összegnek. A költségvetésben ez bevételi oldalon jelentkezik majd, de ehhez a költségvetést valóban hozzá kell majd igazítani.

Az aggály abból a szempontból indokolt Molnár képviselő úr részéről, hogy pillanatnyilag nincs költségvetési megalapozottsága ennek a döntésnek. De jobb megoldást az adott helyzetben nem lehetett találni.

T ö r z s ö k Károly:

Molnár képviselő úr kérdésére a következőt szeretném elmondani: a 20 % 145.000.000.- yent jelentene. Ebből Várpalota 83.810.000.- yennel részesülne az 57,8 %-os részvétel következtében. Ez a ma érvényes 100 yen = 146 forint árfolyamon érvényes, ez terhelné a Magyar Nemzeti Banktól felvett hitelből.

Korábban utaltunk rá, hogy ehhez nem kell önrészt hozzátenni, tehát a költségvetésünk jelenlegi forrásait nem kell ehhez megnyitni, hanem teljes egészében a hitelből, a Magyar Kormány és a várpalotai önkormányzat között kötött keretből kerülne finanszírozásra. A költségvetésben ezen folyamat átfuttatása mindenképpen szükséges.

Tájékoztatásul elmondanám, hogy a közhasznú társaság közgyűlésén nagyon komolyan vetődött fel annak az indokoltsága és szükségszerűsége, hogy az egész pénzforgalmi folyamatot az érdekelt két minisztérium és az önkormányzatok együtt pontosítsák, mert ez ma teljesen tisztázatlan. Az, hogy a 20 % előleg felvétele mikor jelenik meg valójában hitelként a mi számlánkon, ma még egyszerűen nem is ismert.

T r á n s z k y László:

Javasolom a határozat elfogadását. De amit a magam részéről nem tudok elfogadni, az a 45 hónapos megvalósítási idő. A 36 hónap az, amit maximumként el tudnék fogadni, a beruházás elhúzódása megengedhetetlen.

De a konzultáns szervezetnek is, és más közreműködőnek is az lesz az érdeke, hogy a program elhúzódjon.

T ö r z s ö k Károly:

A Magyar Kormánynak, a közhasznú társaságnak, az önkormányzatoknak is döntő érdeke fűződik ahhoz, hogy ne 45 hónap legyen a kivitelezési program. A sarokszámot, amit Tránszky képviselő úr javasolt, mi most a szerződésben nem tudjuk érvényesíteni.

T r á n s z k y László:

Akkor azt javasolom, hogy Polgármester úr határozottan törekedjen a megvalósítás idejének csökkentésére.

F a l u s s y Sándor:

Az a véleményem, hogy ez technikája szerint nem hitelfelvétel, hanem egyfajta lehívást jelentene a rendelkezésünkre álló keretből, ez nem azonos egy hitelfelvétellel.

Dr. C z e i d l i István:

A technika minket is nagyon érdekelne, hiszen az a szerződés egy formális keretszerződés volt. Mivel utófinanszírozásról van szó, valóban a tárgyalás sarkalatos kérdése, hogy a 20 %-ot kitevő hitel hogyan vehető igénybe, hol van az a pénz, egyáltalán van-e valahol pénz.

F a l u s s y Sándor:

Itt 120 millió forintról van szó, ezt fel lehet venni kölcsönként, de annak kamata több milliós nagyságrendű fél évre is. Ha nem tudjuk lehívni, nem tudom, hogy mire adunk felhatalmazást.

Dr. C z e i d l i István:

Arra, hogy a hitel felvétele a kölcsönszerződés keretében történjen.

D o m o k o s István:

A Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium Központi Környezetvédelmi Alap Titkárságtól érkezett levélből látszik, hogy megkaptuk a támogatást a gázra. Be kellene az egész hitelt indítani, hogy ez a pénz elkölthető legyen, és a program még az idén elinduljon.

T ö r z s ö k Károly:

Így van, az alapok támogatása szigorú előírású, azt megsérteni nem lehet.

El kell mondanom, hogy ez a mai döntés is része annak, hogy ez a pénz elköltésre kerülhessen az idén. Ha 18-án aláírja a Kormány a konzultáns szervezetre vonatkozó szerződést és augusztusban hatályba lép a szerződés, az iroda azonnal kiírja a pályázatokat, melyek 60 napos határidejűek. Akkor van van esélyünk arra, hogy még ebben az évben munkálatok is történjenek.

Egyébként ennek a terhére benyújtottuk az eddig már kifizetett számlánkat.

A másik dolog: a japán fél a gázberuházással kapcsolatos kiviteli terveket felülvizsgálta, a kiviteli tervek készültségi fokát 60 százalékosra becsülte meg, és elfogadta azt, hogy a gázprogrammal kapcsolatos kiviteli tervek kiesnek a konzultáns szervezet feladatköréből, azaz a magyar fél adja a kiviteli terveket. Ez is közrejátszott a költségek csökkentésében.

Jelen voltam azon a tanácskozáson, amikor fél napon keresztül a japán fél a KÖGÁZ igazgatóját vizsgáztatta abból, hogy a KÖGÁZ mennyire alkalmas ennek a beruházásnak a végrehajtására. Gondolom megnyugvással vette tudomásul amit hallott, hogy a magyar fél alkalmas arra, hogy nemzetközi pályáztatások mellőzésével megvalósítsa ezt a programot.

J á m b o r Attila:

Javaslom a vita lezárását.

T ö r z s ö k Károly:

Aki a vita lezárásával egyetért, kérem szavazzon most.

A Képviselő-testület 13 igen szavazattal, 6 tartózkodás mellett elfogadta a vita lezárására vonatkozó javaslatot.

T ö r z s ö k Károly:

A határozat-tervezet négy lényeges kérdést tartalmaz: tartalmilag arról szól, hogy a Képviselő-testület a Magyar Köztársaság Kormánya Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztériuma és a PCI között létrejött Management és Műszaki Tanácsadói Szolgáltatói Szerződést a Várpalota és térsége Környezetvédelmi Rehabilitációs Program megvalósítása céljából jóváhagyja.

A másik rész arra vonatkozik, hogy a Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a Céltársulás keretei között adjon megbízást Kiss László úrnak az 57,8 %-os kötelezettségvállalásra.

A harmadik kérdés a 20 % előleggel kapcsolatos, amely hitelként való felvételre ad felhatalmazást a polgármesternek.

A negyedik kérdés mindezen döntéseknek a költségvetésen történő átfuttatása. Itt javaslatot teszek egy későbbi határidőre, mert a költségvetés módosítása technikailag nem megoldható még.

Dr. C z e i d l i István:

A kölcsönszerződés arra szolgál, hogy a Kormányhatározat szerint a megjelölt mértékig japán yenben felvehető legyen a kölcsön, azt az önkormányzatok felvehessék. A hitel teljes összege napi átváltási árfolyamon igénybe vehető. Ennek következtében az a keretszerződés, amelyet rendelkezésre állási hitelként a Magyar Kormány nevében a Pénzügyminisztérium kötött, azt jelenti, hogy a japán yent teljes mértékig terhelő kiadásokat, amikor annak aktualitása van, teljesíteni kell. Ezért említette Falussy képviselő úr, hogy hol van az a pénz, amit igénybe kell venni, és ki fizeti utána a kamatot.

Nem tudjuk pontosan, hogy ennek a bonyolítása hogyan történik. Ennek a pénznek elvileg a Magyar Nemzeti Banknál rendelkezésre kell állni, forintban, végig.

Amennyiben a visszaigazolások folytán a szerződés létrejön, a szerződés alapján a fizetési kötelezettsége részben a japán félnek is beáll, részben pedig beállna az önkormányzatoknak is az a lehetőség, hogy ezt a japán hitelt lehívja az Magyar Nemzeti Bank, és akkor fizethető ki ez az összeg.

A költségvetés módosítására azért van szükség, hogy ez a kiadás teljesíthető legyen a kötelezettségvállaláshoz, még az idén. A lényeg az, hogy költségvetésen kívüli kötelezettségvállalása ne legyen az önkormányzatnak. 150 millió forint hiánya van a költségvetésnek, de a hiány is abból adódik, hogy a bevételi oldalra tervezett ez a hitelfelvétel. Ezt a hitelkeretet kell növelni a költségvetés bevételi oldalán, hogy felvehető legyen. Miután a forrás ténylegesen még nem áll rendelkezésre, azért mondom, hogy a kölcsön felvételére kell felhatalmazást adni.

T ö r z s ö k Károly:

Felhívom T. Képviselőtársaim figyelmét, hogy a határozat elfogadásához minősített többségre van szükség.

Aki a határozat-tervezetet elfogadásra javasolja, kérem szavazzon most.

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal, 4 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozta:

200/1995. (VIII.15.) számú képviselő-testületi határozat

Várpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete a Magyar Köztársaság Kormánya Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium és a Pacific Consultants International között létrejött Management és Műszaki Tanácsadói Szolgáltatói Szerződést a Várpalota és Térsége Környezetvédelmi Rehabilitációs Program megvalósítása céljából jóváhagyja.

Felhatalmazza a Polgármestert, hogy a Várpalotai Regionális Környezeti Rehabilitációs Önkormányzati Céltársulásnak a keretei között adjon megbízást a Várpalota és Régiója Környezetvédelmi Rehabilitációs Programiroda Közhasznú Társaság ügyvezető igazgatójának, Kiss Lászlónak a szolgáltatási szerződésből Várpalota Város Önkormányzatát terhelő 57,8 %-os kötelezettségvállalásra.

A Képviselő-testület felhatalmást ad továbbá a Polgármester számára a szolgáltatási szerződésből eredő 20 %-os előleg hitelként való felvételére az 51/1995. (III.17.) számú önkormányzati határozattal jóváhagyott kölcsönszerződés végrehajtásaként.

Egyidejűleg utasítja a Polgármestert és a Jegyzőt, hogy e kötelezettségvállalásokat megalapozó költségvetés módosítására a soron következő testületi ülésen, legkésőbb azonban 1995. augusztus 31-ig tegyenek előterjesztést.

Határidő: azonnal, illetve 1995. augusztus 31.
Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester
Dr. Czeidli István jegyző

2.) Kérdések, bejelentések

T ö r z s ö k Károly:

Sző esetét az előző napirendi pont tárgyalásánál is a Környezetvédelmi Alap pályázaton elnyert pénzüsszegegről. Szeretném tájékoztatásul elmondani, hogy az elfogadó nyilatkozatot természetesen elküldtük a Környezetvédelmi Alapnak. Tájékoztatásul elmondom azt is, hogy az ügymenet felgyorsítása érdekében rendkívüli eljárást kértünk, a rendkívüli eljáráshoz a szükséges adatokat az adatlap kitöltésével, mellékletekkel együtt ugyancsak eljuttattuk az Alaphoz. A rendkívüli eljárásról visszajelzés ezidáig még nem érkezett. Ezt azért kezdeményeztük, mert enélkül az Alapból biztosított összeg másfél-két hónap után állna rendelkezésre, ami egy kissé távolinak tűnik.

A gázprogram megvalósításához a 357.141 eFt vissza nem térítendő támogatásból a Várpalotára eső rész 208.427 eFt. Ez az összeg csak a lakossági szolgáltatást, illetőleg a gázhálózat kiépítését tartalmazza, a gázfűtőmű nem szerepel ebben a támogatási körben.

D o m o k o s István:

A fennmaradó, megígért 100 millió forinttal mi a helyzet?

T ö r z s ö k Károly:

Ezen levél második oldalán a harmadik bekezdés: "Várpalota és térségére vízminőség-védelmi (szv. csatornázás és szv. tisztítás) pályázat is érkezett (KKAT-178/95). A pályázat szakmai és pénzügyi értékelése után a II. negyedévi pályázatokat értékelő Tárcaközi Bizottsági ülésre lesz előterjesztve". A hivatkozott ülés szeptember hónapban lesz, a támogatásra jó esélyünk van.

D r. S z i l á g y i Tibor:

Az itt leírt környezetvédelmi feltételeket igen keménynek tartom. Kérdezem, ha ezek a feltételek nem teljesülnek, lehet hogy a vissza nem térítendő támogatás visszatérítendővé alakul majd át?

T ö r z s ö k Károly:

Valószínűleg ezt úgy kell értelmezni, hogy a városnak a lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a 80 %-os bekötés megtörténhessen.

F a l u s s y Sándor:

Kérdésem hasonló, milyen szankciókat szenvedhet el a város, mivel ezt a 80 %-ot nem garantálja senki. Vissza kell fizetni az egészet?

M o l n á r László:

Diószegi Ágnes asszonytól a tájékoztató ülésen megkérdeztem, hogy milyen feltételeket szabott a japán fél, tekintettel arra, hogy ez környezetvédelmi rehabilitációs program. Ő azt a választ adta, hogy a japán fél nem írta elő, hogy milyen százalékban kell a kivitelezésnek megvalósulnia. Éppen ezért furcsállom, hogy most itt a Kormány részéről 80 %-os előírás szerepel. Itt ellentmondás van.

T ö r z s ö k Károly:

A pályázat benyújtása 1993. évben történt meg, a pályázati feltételek ezek voltak, akkor a pályázat benyújtásában ezt vállalta a város.

A város a maga részéről biztosítja a 80 %-os bekötés lehetőségét, az állampolgárt azonban ezen szolgáltatás igénybevételére nem lehet kötelezni. Szennyvízrákötésre lehet kötelezni, de gázbekötésre nem.

A különleges feltételek is szigorú előírásokat tartalmaznak, be kell tartani a két kormány közötti megállapodásban foglaltakat.

Tájékoztatom a Képviselő-testületet: az augusztus 11-i állapot szerinti szerződéskötések és befizetések állása: összesen 232 szerződéskötés és befizetés történt, a befolyt összeg 6.900 eFt, a tervezett bekötések 6,5 %-a teljesült erre a napra.

Tudom, hogy nagyon sokan várnak az utolsó napig a befizetéssel, és remélhetőleg a befizetés fel fog gyorsulni.

A szerződéskötés zárónapja augusztus 31., a befizetés is ezen időpontig kell hogy megtörténjen.

Feltehetően a Képviselő-testületnek a következő ülésen engedélyt kell tennie olyan vonatkozásban, hogy a szerződéskötés dátumaként megmaradna az augusztus 31., de a befizetés befolyására haladékot kellene adni, 1995. szeptember 30-ig, esetleg októberig. Biztosítani kell a lehetőséget, hogy a befolyt összeg minél nagyobb legyen.

A másik dolog, ami ezt a határidő hosszabbítást indokolja: a társasházak esetében több olyan jogi probléma merült fel, ami jelen pillanatban a szerződések megkötését gátolja. A Közüemi Vállalat ragaszkodik a 100 %-os csatlakozáshoz, mi úgy értelmezzük, hogy szolgalmi jogot kell részükre 100 %-osan biztosítani. Ezt a kérdést mindenképpen tisztázni szükséges.

B á t o r Antal:

A hátralévő két hétben valamilyen módon nagyobb hírverést kellene adni az egész gázprogramnak. Tapasztalatból tudom, látom, hogy nagyfokú a bizonytalanság és a tájékoztatatlanság a lakosság körében, nem tudják a városiak, hogy mikor, melyik településrészben, milyen ütemezéssel folynak majd a munkálatok, hogyan is bonyolódik majd az egész kivitelezési program.

T ö r z s ö k Károly:

Polgármester úrral technikailag még nem egyeztettünk ugyan, de mi is azon az állásponton vagyunk, hogy a munkát sürgősen fel kell gyorsítanunk. A tájékoztatásnak több formája közül lehet választani: Városi TV, Szuperinfóban külön szórólap melléklet, stb.

S a j t o s János:

Kérdezem, milyen tájékoztatást adjunk a lakosságnak a gázprogram megvalósításával kapcsolatban? Az az érzésem, sokan nem bíznak már a program kivitelezésében. Már négy éve hitegetjük az embereket a gázzal.

T ö r z s ö k Károly:

Elterjedtek olyan hírek, hogy a csonk odakerül mindenkinek a kertjébe, ezért sokan azt mondják, hogy akkor minek fizessenek? De ha augusztus 31-ig nem kötik meg a szerződést, akkor elképzelhető, sőt bizonyos, hogy később már sokkal nagyobb összeget kell fizetniük.

F a l u s s y Sándor:

Itt szeretnék visszatérni arra, hogy annak idején a Képviselő-testület nagy erővel nemet mondott önálló indítványomra a városrészi tanácskozások tartásával kapcsolatban, azóta ennek a hatásait élhetjük, munkahelyen, utcán kérdeznek tőlünk az emberek.

Már most jelzem, hogy az akkori önálló indítványomat megfelelő dátumozással újra még fogom ismételni és az anyag bekerülhet az augusztus 31-i ülésre.

Továbbra is azt mondom, hogy a szórólapos megoldás azért nem jó, mert az emberek vissza is szeretnének kérdezni, nem elég a tájékoztatás írásban, illetőleg a városi televízióban, az adott városrésze, utcára vonatkozó kérdéseket meg kell válaszolni. Szeretném, ha a Képviselő-testület támogatná önálló indítványomat.

B e b e s i István:

Két dolgot javaslok az Elnökök Fórumán megtárgyalni és ha szükséges, a következő testületi ülésre előterjeszteni.

Az egyik: nagyon sokan azt a tájékoztatást kapják a Közüzemi Vállalattól, hogy fizessék csak be a pénzt, a szerződés majd valamikor meglesz, pedig a két dolognak együtt kell szerepelnie. Ha a Közüzemi Vállalat az Önkormányzat tulajdonát képezi, akkor hassunk oda, hogy az itt született határozatok pontosan kerüljenek végrehajtásra.

A másik dolog: kérdezem, hogy jó-e a Közüzemi Vállalatnak elkülönített számláján tartani a lakosságnak ezen pénzt, esetlegesen nem önkormányzati számlán kellene tartani a pénzt? További kérdésem, ha valamilyen pénzügyi gond bekövetkezne a Közüzemi Vállalatnál és valamilyen eljárás indulna a vállalat ellen, akkor ezt a pénzt meg tudná-e védeni valaki?

F ü r j e s Lászlóné:

Az állampolgárokkal kötendő szerződés 8.) pontjában esik szó arról, hogy ezeket a pénzeszközöket erre szigorúan elkülönített külön számlán kezelik. Ez a pénzeszeg teljesen el van különítve még a költségvetési pénzeszközöktől is, ún. letéti számlán van kezelve.

B e b e s i István:

Ha egy cég csődbe megy, a csődtörvény alapján ezekhez a pénzekhez is hozzáférhetnek, ha bírósági végzés van és az olyan jellegű.